

原

Original Sin

罪

寸土寺

郭隆耀

策划：何迟，闫冰

Guo Longyao

Curators

He Chi, Yan Bing

T-temple

09/02-09/26, 2021

ShanghART
香格纳画廊

香格纳 M50 上海莫干山路 50 号 16 号楼 ShanghART M50 Bldg 16, 50 Moganshan Rd., Shanghai
info@shanghARTgallery.com | T: +86 189 3061 3031 | www.shanghARTgallery.com

香格纳 M50 将于 2021 年 9 月 2 日推出由闫冰、何迟所策划的系列绘画展览项目：原罪。本项目中，6 位使用传统绘画语言创作的艺术家陆续用个展来探讨关于绘画与当代艺术的问题。绘画是反当代的艺术，亦是当代艺术的源头，后者在抵抗绘画中诞生，流浪，汲取；又将绘画视为一种妥协后的归宿。它是主动的，是被动的，是一种自绘画中产生的幻觉。“当代”作为线性时间的坐标，同样存在为空间上的区隔：都市与农村，网络与现实，虚拟与肉身，而选择绘画的画家则同时生长并创作在“当代”与“非当代”的时刻和地域中。绘画是当代艺术生来携带的伤口，绘画是当代艺术的原罪。6 位个展艺术家分别为：郭隆耀、颜文辉、郭海强、亓文章、杜汶徽、郭强（姓名按个展顺序排列）。

项目的第一个个展为郭隆耀的寸土寺。

ShanghART M50 is pleased to present a series of painting exhibitions Project: Original Sin, curated by Yan Bing and He Chi, from September 2, 2021. In this project, six artists adopting the traditional painting language will successively explore the issue of painting and contemporary art through solo exhibitions. While painting is an anti-contemporary art, it is also the origin of contemporary art. The latter is born out of resistance to painting, wandering, absorbing; and sees painting as an ultimate belonging after compromise. It is active and passive, an illusion that arises from painting. As a linear time coordinate, "contemporary" exists as a spatial division: urban and rural, internet and reality, virtual and body. The painter grows and paints in both "contemporary" and "non-contemporary" moments and territories. Painting is the wound that contemporary art is born to carry. Painting is the original sin of contemporary art. The six artists in the project are Guo Longyao, Yan Wenhui, Guo Haiqiang, Qi Wenhua, Du Wenhui, and Guo Qiang (names in order of solo exhibition).

The first solo exhibition of the project is artist Guo Longyao's " T-emple".

寸土寺是安顿身心的地方。

绘画是目光对自己身心的涂抹、擦拭、浸润、和抚慰，是目光对身心的体贴和觉察。

目光所及，即是身心。目光未及，亦是身心。

参观绘画，既是（观者的）目光和（作者的）目光的接触、交流、汇合、和确认，也是观者对自己身心状态的体会和觉悟。

所谓观众，所谓外来人，所谓外星人，其实都是后来人。

如果从阳光的角度、从月光的角度、从第四人称的角度，从后来者的角度，参观人类的绘画行为，你会看到寸土寺。太阳照晒的寸土寺，月亮照看的寸土寺，艺术护佑的寸土寺，你我持守的寸土寺。

寸土寺是身心还原的时间。

T-emple is a shelter for the body and mind.

Painting is the smearing, rubbing, soaking, and soothing; the meticulous care and awareness of the gaze on the body and mind.

Where the eyes reach, and beyond the reach, lies the body and mind.

The “Audiences”, the “Outsiders”, the “Aliens”, all come later.

If you re-examine the act of painting from the perspective of sunlight, of moonlight, of the fourth person, of the later, you will see T-emple, where the sun shines on, the moon illuminates, the art shelters. The T-emple that is held by you and me.

T-emple is built on moments restored from body and mind.

By He Chi



勤劳 2 号
Industrious No.2, 2020

布上油画
Oil on canvas
80(H)*100(W) | GLY_8224



黄金屋 - 刺玫
Golden House-Prickly Rose, 2019

布上油画
Oil on canvas
180(H)*300(W) | GLY_3131





黄金屋 -5
Golden House-5, 2018
布上油画
Oil on canvas
180(H)*300(W) | GLY_0913



黄金屋 - 花之一
Golden House-Flower No.1, 2018

布上油画
Oil on canvas
80(H)*120(W) | GLY_7184





黄金屋 -12
Golden House-12, 2019

布上油画
Oil on canvas
80(H)*130(W) | GLY_5485





黄金屋 -6
Golden House-6, 2018

布上油画
Oil on canvas
150(H)*270(W) | GLY_4468





白凤凰 -2
White Phoenix-2, 2019

布上油画
Oil on canvas
80(H)*100(W) | GLY_3900



勤劳 1 号
Industrious No.1, 2020

布上油画
Oil on canvas
80(H)*100(W) | GLY_2632





黄金屋 -13
Golden House-13, 2019

布上油画
Oil on canvas
80(H)*130(W) | GLY_1363





黄金屋 -17
Golden House-17, 2019

布上油画
Oil on canvas
80(H)*130(W) | GLY_9352



黄金屋 -16
Golden House-16, 2019

布上油画
Oil on canvas
80(H)*130(W) | GLY_0841





黄金屋 -18
Golden House-18, 2019

布上油画
Oil on canvas
150(H)*270(W) | GLY_1453





黄金屋 -10
Golden House-10, 2019

布上油画
Oil on canvas
80(H)*130(W) | GLY_6957



黄金屋 -22
Golden House-22, 2020

布上油画
Oil on canvas
80(H)*150(W) | GLY_2646



黄金屋 -20
Golden House-20, 2020

布上油画
Oil on canvas
120(H)*250(W) | GLY_4469



黄金屋 - 窗
Golden House-Window, 2018

布上油画
Oil on canvas
165(H)*165(W) | GLY_3087

About the Artist

Guo Longyao 郭隆耀
b. 1989, 工作和生活在 北京

郭隆耀,1989 年出生甘肃。2013 年毕业于川音成都美术学院油画系，现工作生活于北京。郭隆耀的作品源于其生活与生存经验，有所依图像和材质的触摸感，但真正的快乐是图像背后的时间流动感，可静可动，和呼吸一样完全自由的。艺术家希望它是纯净坚固恒久美好的，也希望它是跨越时间和空间的，某种意义上也希望对现实生活产生境教的可能。

近期群展包括：“作品的公寓”农业展览馆，北京（2019）；“亲人”，怡达艺术区，北京（2019）；“【移动源代码】”，斗米吞国际艺术节，浙江（2019）；“龙厌胜”，空间站，北京（2019）；“长满青苔的房间”，今格艺术中心，北京（2018）；“喜鹊”，莫须有工舍，北京（2018）；“燕山散步 - 野性山谷”，燕山，北京（2018）；“带走黑桥”，黑桥 SPACE，北京（2017）；“中国在场”，海南国际当代艺术大展，三亚（2017）；“暖房”，黑桥二道八号院，北京（2016）；“惊奇的房间”，惊奇的房间，北京（2015）；“额滴神呐”艺术空间项目，ACTION 空间，北京（2014）；“你的世界第二届当代艺术 WEIBO 大展”，宋庄美术馆，北京（2014）；“夜走黑桥”艺术项目，我们说要有空间于是就有了空间，北京（2013）。

Guo Longyao, Born in 1989 in Gansu Province, he graduated from the Oil Painting Department of Chengdu Academy of Fine Arts in 2013 and now lives and works in Beijing. Guo Longyao's works originate from his life and living experience, with a sense of touch based on images and materials, but the genuine enjoyment is the sense of time flow behind the images, which can be still or moving, as completely free as breathing. The artist wants it to be pure, solid, and beautiful, but also to transcend time and space, and in a sense, to have the possibility of inspiring real life in its context.

Recent group exhibitions include: Works of apartment,National Agricultural Exhibition Center, Beijing (2019); Relative, Yida Art Community, Beijing (2019); [Mobile source code], Dou Mi Ao International Art Festival, Zhejiang (2019); Soccerers Dragon Clan, Space Station, Beijing (2019); The Room of Mossy, Ginkgo Art Center, Beijing (2018). Magpie, Groundless Camp, Beijing (2018); Yanshan Walk-Wild Valley, Yanshan, Beijing (2018); Take away Heiqiao, Heiqiao SPACE, Beijing (2017); Presence of China, Hainan International Contemporary Art Exhibition , Sanya (2017); Warm House, No. 8 Heiqiao Second Road, Beijing (2016); Cabinet of Wonder,Cabinet of Wonder, Beijing(2015); <OH MY GOD> Artistic Practice Project, ACTION Space, Beijing (2014); Your World 2nd Contemporary Art Weibo Exhibition, Songzhuang Art Center, Beijing (2013); Heiqiao Night Away, We Said Let There Be Space and There Was Space, Beijing (2013).

ShanghART

香 格 纳 画 廊

香格纳上海 ShanghART Shanghai
徐汇区龙腾大道 2555 号 - 10 号楼, 上海, 中国 200232
Bldg. 10, No.2555 Longteng Avenue, Xuhui District, Shanghai 200232
T: +86 21 6359 3923 +86 21 5424 9033 | F: +86 21 6359 4570
www.shanghartgallery.com | info@shanghartgallery.com

香格纳 M50 ShanghART M50
普陀区莫干山路 50 号 16 号楼, 上海, 中国 200060
Bldg 16, 50 Moganshan Rd., Putuo District, Shanghai 200060
T: +86 21 6359 3923 | F: +86 21 6359 4570
www.shanghartgallery.com | info@shanghartgallery.com

香格纳北京 ShanghART Beijing
朝阳区机场辅路草场地 261 号, 北京, 中国 100015
No.261 Caochangdi, Old Airport Road, Chaoyang District, Beijing 100015
T: +86 10 6432 3202 | F: +86 10 6432 4395
www.shanghartgallery.com | infobj@shanghartgallery.com

香格纳新加坡 ShanghART Singapore
吉门营房, LOCK 路 9 号 02-22, 新加坡 108937
9 Lock Road, #02-22, Gillman Barracks, Singapore
T: +65 6734 9537 | F: +65 6734 9037
www.shanghartsingapore.com | info@shanghartsingapore.com